

PL
EN
CZ
SK
DE
HU

PS-08m 230

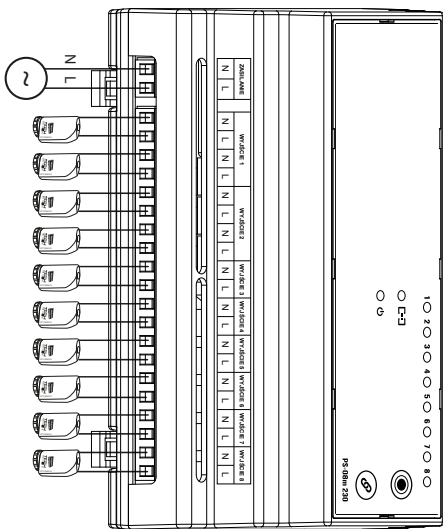
www.sinum.eu



TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o.
ul. Biała Droga 31
34-122 Wieprz

Service

- PL** tel: +48 33 875 93 80
servis.sinum@techsterowniki.pl
- EN** tel: +48 33 875 93 80 www.tech-controllers.com
support.sinum@techsterowniki.pl
- CZ** tel: +420 733 180 378 www.tech-controllers.cz
cs.servis@tech-reg.com
- SK** tel: +421 918 943 556 www.tech-reg.sk
sk.servis@tech-reg.com
- DE** tel: +48 33 875 93 80 www.tech-controllers.com
support.sinum@techsterowniki.pl
- NL** tel: +31 341 371 030 www.tech-controllers.com
e-mail: info@epluon.nl
- RO** tel: +40 785 467 825 www.techsterowniki.pl/ro
contact@tech-controllers.ro
- HU** tel: +36-300 919 818, +36 30 321 70 88
servis.ua@tech-controllers.com
- ES** tel: +48 33 875 93 80 www.tech-controllers.com
support.sinum@techsterowniki.pl
- UA** tel: +38 096 875 93 80 www.tech-controllers.com
servis.ua@tech-controllers.com
- RU** +375 3333 000 38 (WhatsApp, Viber, Telegram)
service.eac@tech-reg.com (RU)



www.techsterowniki.pl/manuals

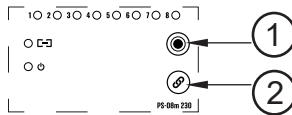
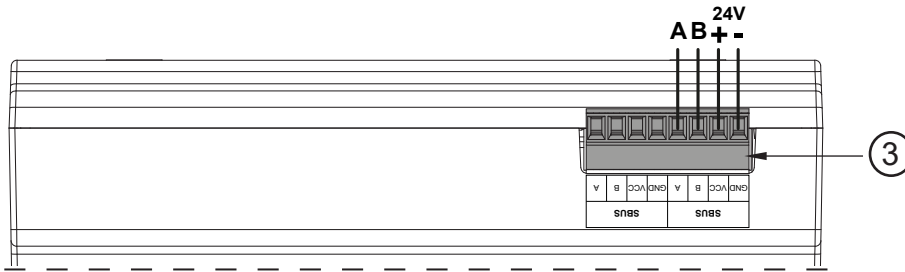


Wyprodukowano w Polsce

www.tech-controllers.com/manuals



Made in Poland



PL

Moduł PS-08m 230 to urządzenie elektroniczne dedykowane do systemów ogrzewania podłogowego. Wyposażone jest w osiem niezależnych przełączników napięciowych pozwalających sterować osioma niezależnymi urządzeniami. Przeznaczony jest do montażu na szynie DIN. Łączność z Centralą Sinum odbywa się przewodowo.

Opis

- ⏻ - Zasilanie
- ☒ - Komunikacja (aktywna/nieaktywna)
- 1-8 - Stan wyjścia napięciowego (załączony/wyłączony)

Praca ręczna

Aby przejść w tryb pracy ręcznej należy nacisnąć przycisk pracy ręcznej (1). Do przełączenia w pracy ręcznej sterowanymi wyjściami służy przycisk rejestracji (2). Za pomocą przycisku (1) poprzez jednokrotne naciśnięcie wymuszamy zmianę stanu (załącz/wyłącz), o poprawności wykonania procesu świadczy sygnał świetlny z diody podpisanej cyframi od 1-8. Aktywny tryb ręczny wyłącza zdolność manipulacji stykiem z poziomu strony internetowej lub aplikacji. Aby wyłączyć tryb pracy ręcznej należy ponownie nacisnąć oraz przytrzymać przycisk (1) przez około 1-2 sekund. Po wyłączeniu trybu pracy ręcznej, gasną wszystkie diody stanów wyjść i wracają do stanów ustawionych w aplikacji Sinum.

Rejestracja urządzenia do systemu Sinum

Urządzenie należy połączyć z Centralą Sinum za pomocą złącza SBUS (3), a następnie należy wpisać w przeglądarce adres Centrali Sinum i zalogować się do urządzenia. W panelu głównym kliknąć kolejno zakładki Ustawienia > Urządzenia > Urządzenia SBUS > (+) > Dodaj urządzenie. Następnie na urządzeniu krótko nacisnąć przycisk rejestracji (2). Po prawidłowo przeprowadzonym procesie rejestracji na ekranie pojawi się odpowiedni komunikat. Dodatkowo użytkownik ma możliwość nadania nazwy urządzeniu oraz przypisania go do określonego pomieszczenia.

Aby sterować systemem ogrzewania należy utworzyć wirtualne termostaty.

Identyfikacja urządzenia w systemie Sinum

Aby zidentyfikować urządzenie w Centrali Sinum należy aktywować Tryb identyfikacji w zakładce Ustawienia > Urządzenia > Urządzenia SBUS > (+) > Tryb identyfikacji oraz przytrzymać przycisk pracy ręcznej (1) na urządzeniu przez 3-4 sekundy. Odpowiednie urządzenie na ekranie zostanie podświetlone.

Dane techniczne

Napięcie zasilania	230V ±10% /50Hz
Maksymalny pobór mocy	4,5W
Maks. obciążenie wyjścia napięciowego 1-8	0,5A
Temperatura pracy	5°C ÷ 50°C
Dopuszczalna wilgotność względna otoczenia	<80% REL.H

Uwagi

Firma Tech Sterowniki nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek niewłaściwego użytkownika systemu. Producent zastrzega sobie prawo do udoskonalania urządzeń, aktualizowania oprogramowania oraz związanej z nimi dokumentacją. Grafiki mają charakter poglądowy i mogą nieco odbiegać od rzeczywistego wyglądu. Schematy są przykładowe. Wszelkie zmiany są na bieżąco aktualizowane na stronie internetowej producenta.

Przed przystąpieniem do użytkownika urządzenia należy przeczytać uważnie poniższe przepisy. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może być przyczyną obrażeń ciała i uszkodzeń urządzenia. Urządzenie nie może być wykorzystywane niezgodnie z jego przeznaczeniem. Montażu powinna dokonać osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje. Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez dzieci. Urządzenie elektryczne pod napięciem. Przed dokonaniem jakichkolwiek czynności związanych z zasilaniem (podłączenie przewodów, instalacja urządzenia itd.) należy upewnić się, że urządzenie nie jest podłączone do sieci. Urządzenie nie jest wodoodporne.

Produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie użytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstających ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



Deklaracja zgodności UE

Tech Sterowniki II Sp. z o.o. ul. Biała Droga 34, Wieprz (34-122) deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że moduł PS-08m 230 jest zgodny z dyrektywą:

- 2014/35/UE
- 2014/30/UE
- 2009/125/WE
- 2017/2102/UE

Do ocen zgodności zastosowano normy zharmonizowane:

- PN-EN 60669-1:2018-04
- PN-EN 60669-1:2018-04/AC:2020-04E
- PN-EN 60669-2-5:2016-12
- EN IEC 63000:2018 RoHS

Wieprz, 01.07.2023

Paweł Jura Janusz Master
Prezesi firmy

Pełny tekst deklaracji zgodności UE oraz instrukcja obsługi dostępne po zeskanowaniu kodu QR lub na stronie www.techsterowniki.pl/manuals

EN

The PS-08m 230V module is an electronic device dedicated for underfloor heating system. It is equipped with 8 independent voltage relays enabling the user to control 8 independent devices. It is designed to be mounted on a DIN rail. Communication with the Sinum central device is done by wire.

Description

- ⏻ - Power supply
- ☒ - Communication
- 1-8 - Current status of the voltage output (ON/OFF)

Manual mode

In order to switch to the manual operation mode, press the manual operation button (1). The registration button (2) is used to switch between the controlled outputs in the manual mode. Using the button (1) (pressing it once), the user forces a change of the status (ON / OFF) - if the process has been successful, it is confirmed by a light signal from the LED labelled 1-8. When the manual mode is on, it is impossible to control the contact via the website or the application. To disable the manual mode, press the button (1) again and hold it for 1-2 seconds. Once the manual mode has been switched off, all the output status LEDs go off and resume the state set in the Sinum application.

How to register the device in the sinum system

The device should be connected to the Sinum central device using the SBUS connector (3), and then enter the address of the Sinum central device in the browser and log in to the device. In the main panel, click the Settings > Devices > SBUS devices > (+) > Add device. Then briefly press the registration button (2) on the device. After a properly completed registration process, an appropriate message will appear on the screen. Additionally, the user can name the device and assign it to a specific room. For control underfloor heating system, virtual thermostats must be created.

How to identify the device in the Sinum system

To identify the device in the Sinum Central, activate the Identification Mode in the Settings > Devices > SBUS Devices > (+) > Identification Mode tab and hold the manual operation button (1) on the device for 3-4 seconds. The device used will be highlighted on the screen.

Technical data

Power supply	230V ±10% /50Hz
Max. power consumption	4,5W
Potential contacts 1-8 max. output load	0,5A
Operation temperature	5°C ÷ 50°C
Acceptable ambient relative humidity	<80% REL.H

Notes

TECH Controllers is not responsible for any damages resulting from improper use of the system. The range depends on the conditions in which the device is used and the structure and materials used in the object construction. The manufacturer reserves the right to improve devices, update software and related documentation. The graphics are provided for illustration purposes only and may differ slightly from the actual look. The diagrams serve as examples. All changes are updated on an ongoing basis on the manufacturer's website. Before using the device for the first time, read the following regulations carefully. Not obeying these instructions may lead to personal injuries or controller damage. The device should be installed by a qualified person. It is not intended to be operated by children. It is a live electrical device. Make sure the device is disconnected from the mains before performing any activities involving the power supply (plugging cables, installing the device etc.). The device is not water resistant.

The product may not be disposed of to household waste containers. The user is obliged to transfer their used equipment to a collection point where all electric and electronic components will be recycled.



EU Declaration of conformity

Tech Sterowniki II Sp. z o.o. ul. Biała Droga 34, Wieprz (34-122) Hereby, we declare under our sole responsibility that the modul PS-08m 230 is compliant with Directive:

- 2014/35/UE
- 2014/30/UE
- 2009/125/WE
- 2017/2102/UE

For compliance assessment, harmonized standards were used:

- PN-EN 60669-1:2018-04
- PN-EN 60669-1:2018-04/AC:2020-04E
- PN-EN 60669-2-5:2016-12
- EN IEC 63000:2018 RoHS

Wieprz, 01.07.2023

Paweł Jura Janusz Master
Prezesi firmy

The full text of the EU declaration of conformity and the user manual are available after scanning the QR code or at www.tech-controllers.com/manuals

CZ

Modul PS-08m 230 to je elektronické zařízení určený pro systémy podlahového vytápění. Je vybaveno osmi relé s napěťovými kontakty a může proto ovládat až 8 různých nezávislých zařízení. Modul je určený pro montáž na DIN lištu. Komunikace mezi modulem a ústřednou Sinum probíhá drátově.

Popis

- Napájení
- Komunikace

1-8 - Stav napěťového výstupu (zapnutý/vypnutý)

Ruční provoz

Ruční provoz se zapíná stlačením **tláčítka ruční provoz** . Volbu požadovaného výstupu, který chcete zapnout, se provádí stlačením **registračního tlačítka** . Zapnutí a vypnutí zvoleného výstupu se provádí stlačením tlačítka . Zapnutí výstupu signalizuje příslušná kontrolka 1–8. Zapnutí ruční režim blokuje možnost dálkového ovládání výstupu skrze internet nebo aplikaci. Pokud chcete vypnout ruční režim, opět stisknete a podržte tlačítko po dobu 1-2 sekund. Po vypnutí ručního režimu všechny kontroly výstupů zhasnou a vrátí se do stavu nastavených v aplikaci Sinum.

Registrace zařízení k systému sinum

Zařízení připojte k ústředně Sinum pomocí konektoru SBUS , poté zadejte adresu ústředny Sinum do prohlížeče a přihlaste se k zařízení. Na hlavním panelu postupně rozklikneme: **Nastavení > Zařízení > Zařízení SBUS > > Přidejte zařízení**. Následně na modulu krátce stlačíte registrační tlačítko . Pokud registrace proběhla úspěšně, pak se na obrazovce objeví odpovídající zpráva. Dále můžeme změnit název modulu a přidat ho k určité místnosti. Pro ovládání topného systému je třeba vytvořit virtuální termostaty.

Identifikace zařízení v systému Sinum

Chcete-li identifikovat zařízení v ústředně Sinum, aktivujte režim identifikace v záložce: **Nastavení > Zařízení > Zařízení SBUS > > Režim identifikace** a podržte tlačítko na zařízení po dobu 3-4 sekund. Odpovídající zařízení se na obrazovce zvýrazní.

Technické údaje

Napájení	230V ±10% /50Hz
Příkon	4,5W
Max. zatížení - potenciálové kontakty 1-8	0,5A
Provozní teplota	5°C + 50°C
Okolní vlhkost vzduchu	<80% REL.H

Upozornění

Firma Tech Sterowniki nenesie žádnou zodpovědnost škody vzniklé v důsledku jiného užívání zařízení, než je jeho určení vymezené v návodu k použití. Výrobce si vyhrazuje právo na zlepšování zařízení, aktualizace programu a dokumentace. Všechna grafická vyobrazení obsažená v dokumentu mají pouze informativní charakter. Schémata jsou pouze příkladová. Veškeré změny jsou průběžně aktualizovány na internetové stránce výrobce. Před uvedením do provozu je nutné se nejprve seznámit se zde uvedenými pokyny. Nedodržení těchto ustanovení může vést ke zranění nebo úrazu osob a poškození zařízení. Montáž a zapojení zařízení může vykonat pouze osoba s odpovídajícím oprávněním pro elektrická zařízení. Obsluha zařízení není určena dětem. Elektrické zařízení pod napětím. Před zahájením jakýchkoliv činností spojených s napájením (připojování vodičů, instalace zařízení apod.) je třeba se ujistit, že zařízení je odpojené od elektrické sítě. Zařízení není voděodolné.

Produkt se nesmí vyhazovat do běžného komunálního odpadu. Povinností uživatele je odovzdat opotřebené zařízení do určeného sběrného místa za účelem recyklace elektrického a elektronického odpadu.



EU Prohlášení o shodě

Tech Sterowniki II Sp. z o.o., ul. Biała Droga 34, Wierp (34-122), Polsko, tímto prohlašuje, že modul **PS-08m 230** je ve shodě s harmonizačními právními předpisy Evropské unie a splňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady:

- 2014/35/UE
- 2014/30/UE
- 2009/125/WE
- 2017/2102/UE

Byly použity následující harmonizované normy a technické specifikace:

- PN-EN 60669-1:2018-04
- PN-EN 60669-1:2018-04/AC:2020-04E
- PN-EN 60669-2-5:2016-12
- EN IEC 63000:2018 RoHS

Paweł Jura Janusz Master
Prezisi firmy

Wierp, 01.07.2023

Úplné znění EU prohlášení o shodě a návod k obsluze jsou k dispozici po naskenování QR kódu nebo na:

www.tech-controllers.com/manuals

HU

A PS-08m 230 modul 8 független feszültség relével felszerelt elektronikus eszköz, amely lehetővé teszi a felhasználó számára 8 független eszközt vezérelés. DIN-sínre szerelhető. A Sinum központi eszközzel való kommunikáció vezeték keresztül történik.

Leírás

- Tápellátás
- Kommunikáció

1-8 - A feszültség kimenet aktuális állapota (BE/KI)

Kézi üzemmód

A kézi üzemmódra váltáshoz nyomja meg a **kézi üzemmód gombot** . A **regisztrációs gomb** a vezérelt kimenetek közötti váltáshoz használható kézi üzemmódban. Az gombbal (egyszeri megnyomásával) a felhasználó kikényszeríti az állapotváltást (ON / OFF) - ha a folyamat sikeres volt, azt az 1-8-as LED fényjelzése erősíti meg. Ha a kézi mód be van kapcsolva, lehetetlen a kapcsolattartás a webhelyen vagy az alkalmazáson keresztül vezérelni. A kézi üzemmód leállításához nyomja meg ismét az gombot, és tartsa lenyomva 1-2 másodpercig. A kézi üzemmód kikapcsolása után az összes kimeneti állapot LED kialszik, és visszaáll a Sinum alkalmazásában beállított állapotba.

Hogyan regisztráljuk az eszközt a sinum rendszerben

A készüléket az SBUS csatlakozóval kell a Sinum központi eszközökhöz csatlakoztatni, majd a bönögészöbe beírni a Sinum központi eszköz címét és bejelentkezni az eszközre. A fő panelen kattintson a **Beállítások > Eszközök > SBUS eszközök > > Eszköz hozzáadása** elemre. Ezután röviden nyomja meg a regisztrációs gombot a készüléken. A megfelelő regisztrációs folyamat után egy megfelelő üzenet jelenik meg a képernyőn. Ezenkívül a felhasználó elnevezheti az eszközt, és hozzárendelheti egy adott helyiséghez. A padfűtés szabályozásához virtuális termostátokat kell létrehozni.

SK

Modul PS-08m 230 je elektronické zariadenie určený pro systémy podlahového vytápění. Je vybavené osmi nezávislými napáťovými relé, ktoré umožňujú ovládať osem nezávislých zariadení. Je určený pre inštaláciu na DIN lištu. Komunikácia s Centrálnou jednotkou SINUM prebieha drôtovo.

Popis

- Napájanie
- Komunikácia

1-8 - Stav napáťového výstupu (zapnutý/vypnutý)

Manuálna prevádzka

Pre prechod na manuálny prevádzku, stlačte **tláčidlo manuálnej prevádzky** . **Registračné tlačidlo** slúži na prepnutie na ovládanie výstupu v manuálnej prevádzke. Jedným stlačením tlačidla vynutíme zmenu stavu (zapnutý / vypnuté), správnosť procesu potvrdí svetelný signál z diódy popisanej číslami od 1-8. Aktívna manuálna prevádzka zakáže možnosť manipulovať s kontaktom z úrovně webovej stránky alebo aplikácie. Pre vypnutie manuálneho režimu je potrebné stlačiť a podržať tlačidlo na 1-2 sekundy. Po vypnutí manuálneho režimu všetky kontroly výstupov zhasnú a vrátia sa do stavov nastavených v aplikácii Sinum.

Registrácia zariadenia do systému sinum

Zariadenie je potrebné pripojiť k centrálnej jednotke SINUM pomocou konektora SBUS , zadať adresu Centrálnej jednotky SINUM do internetového prehliadača a následne sa prihlásiť do centrálnej jednotky. Na hlavnej obrazovke kliknite na kartu **Nastavenia > Zariadenia > Zariadenia SBUS > > Pridať zariadenie**. Potom krátko stlačte registračné tlačidlo na zariadení. Po správnom dokončení procesu registrácie sa na obrazovke zobrazí príslušná správa. Okrem toho môže užívateľ pomenovať zariadenie a pridať ho ku konkrétnej miestnosti. Na ovládanie vykurovacieho systému musia byť vytvorené virtuálne termostaty.

Identifikácia zariadenia v systéme Sinum

Ak chcete identifikovať zariadenie v Centrálnej jednotke Sinum, aktivujte režim identifikácie na karte **Nastavenia > Zariadenia > Zariadenia SBUS > > Režim identifikácie** a podržte stlačené tlačidlo na zariadení 3-4 sekundy. Príslušné zariadenie sa na obrazovke zvýrazní.

Technické údaje

Napájanie	230V ±10% /50Hz
Příkon	4,5W
Max. zafazenie - napáťové výstupy 1-8	0,5A
Prevádzková teplota	5°C + 50°C
Okolité vlhkost vzduchu	<80% REL.H

Upozornenia

Spoločnosť Tech Sterowniki nezodpovedá za žiadne škody spôsobené nesprávnym používaním systému. Dosah signálu závisí od podmienok, v ktorých zariadenie pracuje. Dosah signálu ovplyvňuje aj štruktúra a materiály použité pri stavbe. Výrobca si vyhrazuje právo vylepšovať zariadenia, aktualizovať softvér a súvisiacu dokumentáciu. Grafika je len ilustračná a môže sa mierne líšiť od skutočného vzhľadu. Schémy sú príkladové. Všetky zmeny sú priebežne aktualizované na stránke výrobcu. Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte nasledujúce predpisy. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k zraneniu osoby a poškodeniu zariadenia. Inštaláciu zariadenia musí vykonávať osoba s potrebnou kvalifikáciou. Zariadenie nie je určený pre manipuláciu deťmi. Elektrické zariadenie pod napätím. Pred vykonávaním akýchkoľvek činností súvisiacich s napájaním (pripájanie káblov, inštalácia zariadenia a pod.) sa uistite, že zariadenie nie je pripojené k elektrickej sieti. Zariadenie nie je vodotesné.

Výrobok sa nesmie vyhazovať do bežných nádob na odpad. Povinnosťou užívateľa je odovzdať použité zariadenie na stanovenom zbernom mieste za účelom recyklácie odpadu vzniknutého z elektrického a elektronického zariadenia.



Prehlásenie o zhode EÚ

Tech Sterowniki II Sp. z o.o., ul. Biała Droga 34, Wierp (34-122)

týmto vyhlasuje, že modul **PS-08m 230** je v súlade so smernicou:

- 2014/35/UE
- 2014/30/UE
- 2009/125/WE
- 2017/2102/UE

Pri posudzovaní zhody boli použité štandardy:

- PN-EN 60669-1:2018-04
- PN-EN 60669-1:2018-04/AC:2020-04E
- PN-EN 60669-2-5:2016-12
- EN IEC 63000:2018 RoHS

Wierp, 01.07.2023

Paweł Jura Janusz Master
Prezisi firmy

Úplné znenie Prehlásenia o zhode EÚ a návod na obsluhu sú k dispozícii po naskenovaní QR kódu alebo na webovej stránke

www.tech-controllers.com/manuals

DE

Das Modul PS-08m 230 ist ein elektronisches Gerät, das mit acht unabhängigen spannungs Relais ausgestattet ist, mit denen acht unabhängige Geräte gesteuert werden können. Es ist für die Montage auf einer DIN-Schiene vorgesehen. Die Kommunikation mit der Sinum-Steuereinheit erfolgt per Kabel.

Beschreibung

- Stromversorgung
- Kommunikation

1-8 - Zustand des Spannungsausgangs (EIN / AUS)

Manueller Betrieb

Um in den manuellen Betriebsmodus zu wechseln, drücken Sie die **Taste des manuellen Betriebs** . Mit der **Registrierungstaste** wird im manuellen Betrieb zwischen den gesteuerten Ausgängen **SCHALT**. Durch einmaliges Drücken der Taste erzwingen Sie eine Zustandsänderung (EIN / AUS), wobei die ordnungsgemäße Ausführung des Vorgangs durch ein Lichtsignal der mit den Ziffern 1-8 gekennzeichneten Diode bestätigt wird. Der aktive manuelle Modus deaktiviert die Möglichkeit zur Steuerung des Kontakts von der Ebene der Website oder App aus. Um den manuellen Betriebsmodus zu deaktivieren, halten Sie die Taste erneut für ca. 1-2 Sekunden gedrückt. Nach dem Deaktivieren des manuellen Betriebsmodus erlöschen alle Statusdiagnosen der Ausgänge und kehren zu den in der App Sinum festgelegten Zuständen zurück.

Geräteregistrierung für das Sinum-System

Das Gerät über den SBUS-Anschluss mit dem Sinum-Steuergerät verbinden, dann die Adresse des Sinum-Steuergerätes in den Browser eingeben und sich am Gerät anmelden. Im Hauptpanel auf **„Einstellungen > Geräte > SBUS-Geräte > > Geräte hinzufügen“** klicken. Drücken Sie anschließend kurz die Registrierungsstaste am Gerät. Nachdem der Registrierungsprozess korrekt durchgeführt wurde, erscheint eine entsprechende Meldung auf dem Bildschirm. Darüber hinaus kann der Benutzer das Gerät benennen und einem bestimmten Raum zuordnen. Zur Steuerung der Heizungsanlage müssen virtuelle Thermostate geschaffen werden.

Geräteidentifikation im Sinum-System

Um ein Gerät im Sinum Steuergerät zu identifizieren, aktivieren Sie den Identifikationsmodus unter **„Einstellungen > Geräte > SBUS-Gerät > > Identifikationsmodus“** und halten Sie die Taste des manuellen Betriebs am Gerät für 3-4 Sekunden gedrückt. Das entsprechende Gerät wird auf dem Bildschirm hervorgehoben.

Technische data

Spannung	230V ±10% /50Hz
Leistungsaufnahme	4,5W
Maximale Belastung der Spannungskontakten 1-8	0,5A
Umgebungstemperatur	5°C + 50°C
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit	<80% REL.H

Hinweise

Tech Sterowniki haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Verwendung des Systems entstehen. Der Hersteller behält sich das Recht zur Optimierung der Geräte sowie zur Aktualisierung der Firmware und der zugehörigen Dokumentation vor. Die Grafiken dienen nur zur Veranschaulichung und können leicht vom tatsächlichen Aussehen abweichen. Schemata haben Beispielcharakter. Alle Änderungen werden regelmäßig auf der Website des Herstellers aktualisiert. Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Vorschriften sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Personen- und Sachschäden führen. Bitte bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf. Die Installation sollte von einer Person mit entsprechenden Qualifikationen durchgeführt werden. Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Kinder bestimmt. Elektrisches Gerät unter Spannung. Stellen Sie vor der Durchführung jedweder Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Stromversorgung (Kabelanschluss, Geräteinstallation etc.) sicher, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist. Das Gerät ist nicht wasserdicht.

Das Produkt darf nicht in normalen Abfallbehältern entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, das Altgerät an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle für das Recycling von Abfällen aus Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben.



EU-Konformitätserklärung

Tech Sterowniki II Sp. z o.o., ul. Biała Droga 34, Wierp (34-122)

erklärt hiermit, dass der Modul **PS-08m 230** der Richtlinie:

- 2014/35/UE
- 2014/30/UE
- 2009/125/WE
- 2017/2102/UE entspricht.

Für die Bewertung der Konformität wurden die folgenden harmonisierten Normen verwendet:

- PN-EN 60669-1:2018-04
- PN-EN 60669-1:2018-04/AC:2020-04E
- PN-EN 60669-2-5:2016-12
- EN IEC 63000:2018 RoHS

Wierp, 01.07.2023

Paweł Jura Janusz Master
Prezisi firmy

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung und der Bedienungsanleitung ist nach dem Scannen des QR-Codes oder auf der Website

www.tech-controllers.com/manuals verfügbar.

EU Megfelelőségi Nyilatkozat

Tech Sterowniki II Sp. z o.o., ul. Biała Droga 34, Wierp (34-122)

Ezúton kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a **PS-08m 230** modul megfelel a:

- 2014/35/UE
- 2014/30/UE
- 2009/125/WE
- 2017/2102/UE irányelvnek.

A megfelelés értékeléséhez harmonizált szabványokat használtuk:

- PN-EN 60669-1:2018-04
- PN-EN 60669-1:2018-04/AC:2020-04E
- PN-EN 60669-2-5:2016-12
- EN IEC 63000:2018 RoHS

Wierp, 01.07.2023

Paweł Jura Janusz Master
Prezisi firmy

A terméket nem szabad a háztartási hulladékgyűjtő edényekbe dobni. A felhasználó köteles elhasznált berendezését egy gyűjtőhelyre leadni, ahol minden elektromos és elektronikus alkatrészt újrahasznosítanak.



Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege és a használati útmutató elérhető a QR-kód beolvasása után vagy a

www.tech-controllers.com/manuals címen.